

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 519 900\$

 • Bel bungalow staccato con 3 + 1 camere da letto
 • Cucina e sala da pranzo separate
 • Quartiere molto ricercato, vicino a tutte le comodità

SAINT-LÉONARD 759 900\$

 • Triplex staccato, 35.5 per 42 piedi
 • Cucina rinnovata
 • In ottima posizione vicino a tutti i servizi

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino Dal 1941
www.cittadino.ca CANADA E U.S.E

Anno LXXVII N°39 | Montréal, 17 OTTOBRE 2018 | 1.00\$ + tx

NATIONS LEAGUE a pagina 14

POLONIA-ITALIA: 0-1
Decide Biraghi nel finale

Prossimo impegno il 17 novembre a Milano contro il Portogallo



Berchicci
www.berchicci.ca
Sempre alla Ricerca del Meglio

GNOCCHI 'L'ANTICA MOLA'
0.99\$ /PACCO 500 GR

PANGRATTATO 'PASTENE'
1.99\$ /L'UNO 425 GR

PROVOLONE 'TOPOLINO'
4.99\$ /L'UNO 270 GR

PECORINO CALABRESE
24.99\$ /KG

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 OTTOBRE
6205 BOUL. COUTURE Saint-Léonard, Québec
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8-17 Sab 8-15
Fino ad esaurimento della merce.

PUBBLICITÀ

LA RACCOLTA FONDI a pagina 10



PER I BAMBINI PIÙ BISOGNOSI
Oltre 100 mila \$ a favore dell'Associazione "Espérance de Vie Enfants du Monde"

Esperance de Vie Enfants du monde

NISSAN Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** APERTO ANCHE DI SABATO

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE SENTRA 2018

0% FINANZIAMENTO fino a 84 mesi*

*Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PRIMO PIANO



Paolo VI e Romero proclamati Santi

Paolo VI e l'arcivescovo Oscar Romero sono Santi. Papa Francesco ha sancito domenica scorsa la loro canonizzazione insieme a quella dei sacerdoti Francesco Spinelli e Vincenzo Romano, le suore Maria Caterina Kasper e Nazaria Ignazia di Santa Teresa di Gesù ed il laico Nunzio Sulprizio. "Il nostro cuore è come una calamita: si lascia attirare dall'amore, ma può attaccarsi da una parte sola e deve scegliere: o amerà Dio o amerà la ricchezza del mondo; o vivrà per amare o vivrà per sé. Chiediamoci da che parte stiamo", è la sfida ai cristiani di Papa Francesco, pronunciata nell'omelia della messa di canonizzazione in piazza San Pietro. PAPA PAOLO VI, Giovanni Battista Montini, fu il grande timoniere del Concilio Vaticano II e il padre del Sinodo dei vescovi. OSCAR ROMERO, invece, è stato un sacerdote salvadoregno trucidato dagli squadroni della morte mentre celebrava la messa, a causa delle denunce delle violenze della dittatura militare del suo Paese.

Columbus Day, la Puglia sfilata a New York

Trump difende l'esploratore e omaggia l'Italia



NEW YORK - La Puglia ha sfilato per la prima volta al Columbus Day Parade, la più grande manifestazione dell'orgoglio italo-americano che ogni anno attira migliaia di persone sulla Fifth Avenue di New York. La sfilata, andata in scena lunedì 8 ottobre sulla Fifth Avenue, dalla 44th alla 72nd Street, ha portato in strada bande in festa, carri e figuranti suddivisi in circa 100 gruppi per un totale di 35mila partecipanti. Ogni anno la parata riesce a richiamare oltre 1 milione di persone, alle quali si aggiungono i milioni di spettatori che seguono l'evento in

diretta televisiva. La delegazione istituzionale della Regione Puglia ha sfilato accompagnata da una rappresentanza dei Pugliesi nel Mondo di New York e di America. L'invito a partecipare a questo grande evento è arrivato al Governatore **Michele Emiliano** (al centro nella foto in alto) lo scorso 24 settembre dalla Columbus Citizens Foundation. Ambasciatrice della cultura di Puglia è stata 'La Notte della Taranta': il ritmo del tamburello ha scandito la partecipazione alla Columbus Parade per festeggiare il compleanno dell'America proponendo uno spettacolo ricco di

emozioni con le potenti ed esplosive pizziche della tradizione salentina che hanno ormai varcato i confini nazionali conquistando il pubblico e i turisti. **Trump loda il legame con Italia.** Il presidente Usa Donald Trump ha commemorato il Columbus Day lodando l'esploratore italiano Cristoforo Colombo, il contributo degli italo-americani alla storia degli Usa e il rapporto

tra gli States e l'Italia. Ma non ha fatto alcuna menzione dei nativi americani per il secondo anno di fila, rileva 'The Hill'. "La determinazione e lo spirito d'avventura di Colombo è un'ispirazione per generazioni di americani. Nel Columbus Day, rendiamo onore alle sue notevoli conquiste come navigatore e celebriamo il suo viaggio nell'ignota distesa dell'Oceano Atlantico", ha detto Trump. Il presidente Usa ha anche ricordato che Colombo era italiano e ha sottolineato il legame degli Usa con l'Italia. "Celebriamo gli enormi progressi della nostra nazione dall'arrivo di Colombo, riconosciamo l'importante contributo degli italo-americani alla cultura, all'economia e alla vita civica del nostro Paese. Siamo anche grati del nostro rapporto con l'Italia, un grande alleato che condivide il nostro forte, irrimediabile impegno alla pace e alla prosperità".

Uragano Michael: 18 morti e 8 mld di danni



NEW YORK - L'uragano Michael ha abbandonato gli Stati Uniti per spegnersi definitivamente nell'oceano Atlantico, ma dietro di sé ha lasciato morti e una devastazione senza precedenti. I morti sarebbero 18, ma questa cifra potrebbe salire ancora visto che vi sono ancora alcune zone che i soccorritori non sono riusciti a raggiungere proprio per i danni creati. Sono invece 1.5 milioni le persone rimaste senza elettricità, con 520.000 case colpite dal blackout, e circa 400.000 gli sfollati. Le strade interrotte sono ben 1.200, praticamente quasi ogni collegamento interessante i cinque stati attraversati da Michael, legasi Florida, Georgia, Virginia e Nord e Sud Carolina. Infine la stima dei danni: si parla di ben 8 miliardi di dollari, ma si tratta di una cifra ancora molto parziale, e c'è il rischio che possa crescere vertiginosamente. L'uragano Michael è stato paragonato all'esplosione di una bomba atomica: intere cittadine sulla costa rase al suolo, con venti a 250 chilometri all'ora. "L'uragano è stato un vero mostro, molte vite sono state cambiate per sempre", ha dichiarato il governatore della Florida, **Rick Scott**. "In molti hanno perso la casa, l'azienda. Strade e infrastrutture sono state distrutte". Approvati dal governo i fondi di emergenza.

L'OPINIONE di **Claudio Antonelli**
onisp@hotmail.com

Gian Antonio Stella e Bartolomeo Vanzetti

Per meglio capire la logica e i sentimenti di G.A. Stella, autore di innumerevoli scritti sui migranti, servirà leggere sul C. della S. il suo recente articolo "L'America, incubo dei nostri emigranti". È uno scritto criptico, oscuro e nello stesso tempo fortemente allusivo. Solo la chiusa rivela l'intento di Stella, il quale, anche quando sembra parlare con pietà di noi italiani, lo fa esclusivamente per portare avanti il suo eterno discorso di beatificazioni del Diverso, dello Straniero, del non italiano insomma.

L'autore, in questo articolo, ci presenta degli estratti delle lettere spedite alla famiglia da un emigrante d'eccezione: Bartolomeo Vanzetti, il quale aveva attraversato l'Atlantico (1908) per cercare fortuna in America. Questa tragica descrizione fatta da Vanzetti dà un'idea del resto: "I poveri dormivano all'aperto e rivoltavano le immondizie nei barili per trovare una foglia di cavolo od una mela marcia. Per tre mesi percorsi New York per lungo e per largo, senza riuscire a trovare lavoro."

L'emigrazione è un tema molto confacente al celebre autore di "L'Orda. Quando gli Albanesi eravamo noi...", ma che lui tratta in una maniera assai particolare: abbassando noi italiani e beatificando gli altri. Come mai il nostro Stella si interessa questa volta alle sofferenze che gli emigranti hanno subito, e non a quelle - su cui ci ha abbondantemente documentati - che noi emigranti italiani, stando a quanto sostiene, abbiamo fatto subire ai vari popoli che ci hanno accolti? Devo confessare che leggendo il titolo "L'America, incubo dei nostri emigranti" ho pensato: un titolo più in armonia con il credo di Stella avrebbe dovuto essere "I nostri emigranti, incubo dell'America." Ma no, per una volta Stella si è concentrato sulla triste testimonianza dell'emigrato Bartolomeo Vanzetti.

Il lettore stenterà a capire dove l'autore dello strano articolo voglia andare a parare, visto che neppure un accenno è fatto agli attuali flussi immigratori verso l'Italia e l'Europa, tema di cocente attualità su cui, in questo articolo, egli rimane invece muto. Né l'autore allarga il discorso sulle condizioni dell'America di quel tempo (quando viveva il linciaggio, i bambini lavoravano in miniera, gli ebrei erano spesso considerati degli indesiderabili, e gli italiani non erano tutti ritenuti far parte della razza bianca...). Ma allora perché questo parlare degli emigranti italiani in America di più di un secolo fa, limitandosi alla testimonianza di Vanzetti? La soluzione all'enigma forse ci è data dalla strana frase conclusiva dell'articolo, posta fra virgolette: "E meno male che i nostri nonni andavano sempre dov'erano bene accolti e c'erano spazi e case e lavoro per tutti...".

Cos'è questa sarcastica citazione finale? A chi e a cosa si riferisce il nostro Stella, che cita una frase senza dirci chi l'abbia scritta o pronunciata? Una maniera veramente strana di procedere anzi di concludere...

Per me, però è tutto chiaro: Gian Antonio Stella, fedele al suo vangelo a senso unico, non ci ha parlato delle sofferenze degli emigrati italiani per cercare di riscattare il ricordo di questi ultimi, feriti e infangati proprio dai suoi abbondanti scritti anteriori. Lo ha fatto invece per continuare ad abbassare e svilire quegli italiani che oggi osano semplicemente fare una distinzione tra gli emigranti italiani di ieri, che partivano verso paesi in crescita, dove c'era lavoro (ma Stella intende appunto smentire simile credenza) e le masse di migranti, quasi sempre illegali, che giungono in un paese dall'alta disoccupazione, il nostro, dopo aver pagato un costoso pedaggio agli scafisti.

Angelo Iacono
Deputato / M.P. Alfred-Pellan

450-661-4117
Angelo.Iacono@parl.gc.ca

SERGIO GRECO AND ASSOCIATES
sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

Il nostro impegno, la vostra soddisfazione!

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS

1873 St-Zotique Est, Montréal,
Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

30
ANNI
D'ESPERIENZA

QUÉBEC

I 29 liberali hanno giurato, un deputato pechista in più

Una boccata di ossigeno per il Parti québécois che, dopo il riconteggio disposto dalla magistratura, si è aggiudicato la circoscrizione di Gaspé. Ad annunciarlo è stato il nuovo leader ad interim del partito, **Pascal Bérubé**. Subito dopo il voto, ad essere dichiarato vincitore era stato il candidato liberale Alexandre Boulay. Alla fine, però, è stata **Méganne Perry Mélançon** ad imporsi, con un vantaggio di 41 voti. Si tratta di una svolta importante per il Parti Québécois, che ha ottenuto il suo decimo deputato all'Assemblea Nazionale. Ora il partito sovranista punta ad ottenere lo status di seconda opposizione: rispetto a Québec solidaire, infatti, ha lo stesso numero di deputati eletti (10), ma può contare sui voti in più ottenuti a livello proporzionale. Nel frattempo, lunedì i deputati liberali, guidati dal neo leader **Pierre Arcand**, hanno giurato all'Assemblea Nazionale. Rispetto ai 32 iniziali, il loro numero è sceso a 29 a causa delle dimissioni di Philippe Couillard come capo del PLQ e come deputato di Roberval, per l'espulsione dal caucus liberale del deputato di Chomedey, Guy Ouellette, e per il riconteggio nella contea di Gaspé. Martedì è il turno dei 74 eletti della Coalition avenir Québec (CAQ), mentre i 10 membri di Québec Solidaire e del Parti Québécois presteranno giuramento rispettivamente mercoledì e venerdì.

Primo incontro ufficiale tra Legault e Trudeau



Dialogo sull'immigrazione, restano le divergenze sui simboli religiosi nella funzione pubblica

QUÉBEC – In attesa della lista dei Ministri, che dovrebbe essere ufficializzata il prossimo 18 ottobre, il Premier in pectore **François Legault** ha incontrato il suo omologo federale, **Justin Trudeau**, a margine del Summit della Francofonia che si è tenuto nei giorni scorsi in Armenia, dove i due leader sono arrivati insieme dopo aver viaggiato sullo stesso aereo. Se Legault ha incassato una timida apertura da parte di Trudeau sull'immigrazione (la CAQ chiede una drastica riduzione degli immigrati economici accolti ogni anno, da 50 a 40 mila), restano forti le distanze sui simboli religiosi. Legault ha spiegato che hanno discusso, tra le altre cose, sulla possibilità di concepire “un nuovo modello di immigrazione”. Attualmente, gli immigrati economici che arrivano in Québec ottengono un certificato di selezione che

consente loro di conseguire, in seguito, lo status di residente permanente dalle autorità federali. Legault vorrebbe che questo certificato fosse rilasciato solo dopo che gli immigrati abbiano superato i test sulla lingua francese e sui valori quebecchesi. “Potranno ottenerlo solo dopo aver superato entrambi i test”, ha spiegato Legault. “Ciò richiederebbe l'introduzione di un nuovo certificato di selezione

temporaneo”, ha aggiunto il Primo Ministro eletto. “Abbiamo concordato di far lavorare i nostri collaboratori ed i funzionari su questo tema”, ha concluso. Legault non ha commentato, invece, le perplessità che Trudeau ha espresso sulla sua intenzione di legiferare per proibire i simboli religiosi ai dipendenti dello stato in ruoli di autorità. Nei giorni scorsi, Trudeau ha messo in guardia Legault, invitandolo a riflettere prima di utilizzare la clausola derogatoria in Parlamento per proibire i simboli religiosi

nella funzione pubblica. La clausola derogatoria, ricordiamo, è una clausola prevista dalla Carta dei diritti e delle libertà canadesi (articolo 33, paragrafo 1) che consente al Parlamento federale o all'Assemblea legislativa provin-

le di approvare una legge in deroga a talune sezioni della Carta (“nonostante le disposizioni della Carta”). In questo caso, cioè, con un provvedimento in netto contrasto con il principio di libertà religiosa (art.2, comma a). (V.G.)



NICOLA DI IORIO
Deputato
SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2° piano
Saint-Léonard (QC) H1R 3Y6

Tel.: 514 256-4548
nicola.diiorio@parl.gc.ca



Services immobiliers
TRIANGLE
Agence Immobilière



PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE:

JOSEPH SABATINI
514-376-6886



CLICCA MI PIACE sulla pagina Facebook





VENTE d'entrepôt

Les 19, 20, 21 octobre
et 26, 27, 28 octobre

Vendredi • 13h à 20h
Samedi, dimanche • 10h à 16h










Canadelle/HBI
4405 boulevard Métropolitain Est, Montréal, QC H1R 1Z4
Vente finale. Aucun remboursement ou échange.
Argent comptant, débit, Visa et MasterCard acceptés.



©2018 HANESBRANDES INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS

ITALIA



Italiani sempre più connessi: più smartphone e meno libri e TV

Sempre più Facebook e WhatsApp, sempre meno libri. È questo il ritratto degli italiani che emerge dal Rapporto Censis 2018 sulla comunicazione, che dimostra come il nostro Paese sia sempre più orientato verso la tecnologia digitale abbandonando tutto ciò che è analogico, dalla carta stampata a (seppure in minor misura) la televisione, in favore di smartphone e tablet. Secondo il 15esimo rapporto Censis, il 56% degli italiani nella sua "dieta mediatica" non vuole né libri, né giornali, né riviste, e solo il 42% della popolazione ha almeno un libro nel corso dell'anno. Ci sono sempre le app per la lettura di libri digitali, si penserà; ma anche in questo caso, Kindle e simili sono stati utilizzati solo dall'8,5%. Attenzione perché questi dati non significano automaticamente minor cultura, come dimostra l'incidenza superiore di laureati; sembrerebbe invece in atto uno spostamento dei contenuti dal libro e dal giornale ad altri strumenti.

Manovra 2019 approvata dal governo giallo-verde

Sì a pace fiscale e tagli alle pensioni d'oro

ROMA – Con il via libera del Consiglio dei Ministri alla manovra 2019 che è arrivato lunedì sera, ciascuno dei due azionisti di maggioranza incassa il suo dividendo 'politico'. La Lega porta a casa la riforma della legge Fornero con la 'quota 100' che partirà a febbraio. Il Carroccio strappa anche la pace fiscale tanto osteggiata dai 5 stelle. Il M5S dal canto ottiene il reddito di cittadinanza anche se solo a partire da aprile del prossimo anno. "L'idea che con questa manovra si voglia far saltare in aria l'Europa - ha chiarito il ministro dell'Economia, **Giovanni Tria** - è del tutto infondata. Con l'Ue abbiamo un dialogo continuo". Il premier Giuseppe Conte ha aggiunto: "Manderemo la comunicazione a Bruxelles. Abbiamo tenuto i conti in ordine, mantenendo le promesse".

LE MISURE - Per quanto riguarda la pace fiscale, potrà essere fatta solo da chi ha presentato la dichiarazione dei redditi. I contribuenti che sono alle prese con il fisco, nei tribunali, potranno sanare la loro posizione pagando il 20% del non dichiarato in 5 anni, in caso di vittoria al secondo grado, senza sanzioni e interessi. In arrivo anche un inasprimento delle sanzioni per gli evasori. Via libera quindi al saldo e stralcio per le cartelle anteriori al 2010 di importo inferiore a mille euro. Raggiunta una sintesi anche sul taglio alle pensioni d'oro: un miliardo derivante dalla 'sforbiciata' sarà messo a copertura nella legge di bilancio. Sempre secondo quanto si apprende, la riforma della legge Fornero, con l'introduzione della quota 100, partirà da febbraio: nessun limite a livello di platea, né penalizzazioni per aderire allo



schema che modifica la Fornero consentendo di anticipare l'età pensionabile. Alla modifica della riforma saranno destinati "7 miliardi di lire più, lire meno" nel primo anno così "diamo una sostanziosa iniezione di ossigeno" per 400mila italiani, ha spiegato Salvini. Si parte con lo schema "62-38 per quest'anno", con il quale "diamo soddisfazione a

circa mezzo milione di italiani". E ancora: stretta fiscale in arrivo per banche e assicurazioni. Secondo quanto si apprende, non ci saranno aumenti di tasse nel Bilancio, tranne che per istituti di credito e assicurazioni. Via libera al taglio ai fondi destinati ai migranti, pari a 1,3 miliardi di euro nel triennio 2019-2021, di cui 500 milioni già il prossimo

anno. Stanziati inoltre 100 milioni di euro in favore delle politiche per la famiglia, mentre sono previste più risorse per la sanità pubblica, con un aumento della spesa sanitaria. Accordo raggiunto anche sullo stop alla pratica dei governatori di Regione con doppio ruolo di commissari della sanità. Nasce inoltre un secondo decreto dal vertice: si tratta del

già denominato "taglia scartoffie e leggi inutili", riferiscono fonti vicine al vicepremier Luigi Di Maio, che introdurrebbe, tra le altre cose, oltre 100 adempimenti in meno per le imprese. Con il nuovo dl arriva quindi l'Rc auto equa per eliminare le differenze che esistono in alcune zone del paese. Nella manovra aumenta la tassazione sul gioco d'azzardo.

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

45\$ CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

Mondi Mondiale 2000

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)
514 374.4600

Cittadino
CANADESEFONDATA NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaperEditore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.caRedattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.caRedazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.itAmministrazione / Administration:
Nina Giordano
nina@cittadino.caPubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca**Nina Giordano**
nina@cittadino.caGrafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.caCorrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Giovanni AlbaneseMEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei MinistriDistribuzione certificata
Distribution certifiéeTIRATURA:
15.000 copie stampatePublications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du QuébecLe opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della dire-
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332

Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca

cittadino.ca

ITALIANI NEL MONDO

In occasione del lancio del programma "L'Italia con voi" su Rai Italia Mattarella agli italiani nel mondo: fieri di voi

Il messaggio del Presidente della Repubblica: "Rappresentate autenticamente gli avamposti, i punti avanzati dell'amicizia tra l'Italia e gli altri Paesi"

ROMA, (NoveColonne.ATG) - "C'è, nel mondo, una grande richiesta di Italia: si avverte, ovunque, attrazione per l'arte, il paesaggio, la cultura, la fantasia, il cibo, la moda, la lingua, la musica, la letteratura d'Italia. L'immagine che del nostro Paese si ha all'estero è migliore - decisamente migliore - di quella che qui, in Patria, talvolta ci rappresentiamo. Voi italiani nel mondo, figli di emigrati o all'estero per motivi di lavoro o di studio, rappresentate autenticamente gli avamposti, i punti avanzati dell'amicizia tra l'Italia e gli altri Paesi. In Italia, siamo fieri di voi. Io tengo a esprimermi

questo sentimento". Così il presidente della Repubblica **Sergio Mattarella**, nel messaggio di saluto inviato in occasione della prima puntata della trasmissione quotidiana "L'Italia con voi", in onda dall'8 ottobre sul canale Rai Italia e in streaming su Rai Play. "L'Italia con voi" è il nuovo programma ideato e prodotto da Rai Italia per gli italiani nel mondo, i veri protagonisti della trasmissione, per raccontare le loro storie e affrontare i temi e gli argomenti che li riguardano, raccogliendo e arricchendo l'eredità di "Community-L'Altra Italia". Condotta da **Monica Maran-**



goni e con la partecipazione di **Stefano Palatresi** al pianoforte e di **Gianni Ippoliti** nelle

vesti di **Dante Alighieri**, il programma propone una formula originale e rinnovata con un'ora e mezzo ricca di ospiti e servizi dal mondo e dall'Italia. Per la prima puntata due ospiti d'eccezione: **Renzo Arbore** e il ministro degli Esteri **Enzo Moavero Milanesi**. Gli italiani nel mondo "sono tanti - ricorda **Mattarella** - In circa cento anni, tra il 1876 e il 1975, sono emigrati dall'Italia quasi 26 milioni di italiani. Si tratta davvero di una nazione fuori

dalla nazione. Parliamo dei figli lontani, ai quali dalla madre Patria si guarda con ammirazione e con affetto particolari. Per chi vive in Italia è sempre motivo di orgoglio sapere che le comunità di origine italiana si sono guadagnate, nel tempo, rispetto, stima, considerazione e simpatia per l'impegno dimostrato nel Paese che li ospita, in tanti campi. Questi successi, naturalmente, non possono far smarrire il ricordo di storie di sofferenza e di privazioni, affrontate con determinazione e con coraggio dai tanti migranti che partirono verso un destino ignoto per porre le basi di una condizione di vita nuova e solida, che non gli era possibile in Patria. L'emigrazione italiana - aggiunge **Mattarella** - ha spesso dimostrato di saper dare un'impronta determinante nei Paesi di approdo, in termini di idee, di energia, di creatività: dalla politica, all'economia, dalla cultura, all'arte. E le comunità italiane vanno particolarmente ringraziate per la cura con cui si occupano anche di tenere vive, in ogni parte del mondo, la cultura e la lingua italiana".

Legna nel mondo: Gazzini nominato coordinatore per gli Stati Uniti

ROMA, (Aise) - **Matteo Gazzini**, trentatreenne imprenditore di origini altoatesine, già candidato alla Camera alle scorse politiche, è stato nominato coordinatore di **Legna nel Mondo** per gli Stati Uniti. Così **Paolo Borchia**, coordinatore federale del Carroccio per gli italiani all'estero: "Giovane, brillante e di assoluta competenza. Il profilo di **Matteo Gazzini** rappresenta l'ideale per proseguire la strategia di sviluppo e diffusione del messaggio della **Legna** presso la comunità italiana degli Stati Uniti e del Nord America. La sua nomina rappresenta una linea di continuità con una campagna elettorale seria e mirata a canalizzare le istanze dei nostri connazio-



nali residenti negli States". Il nuovo coordinatore, già pienamente operativo, spiega: "l'incessante, ma soprattutto, incredibile lavoro svolto dal nostro segretario federale **Matteo Salvini** ha portato la **Legna** ad essere il primo partito italiano. Da tempo la **Legna** non è più movimento territoriale ma è partito nazionale che ormai si vuole interfacciare anche oltre i confini del Paese. Noi di **Legna nel Mondo**, come pionieri, abbiamo il compito di diffondere la dottrina leghista oltre frontiera. Sono lieto, grato e fortemente motivato per l'opportunità concessami e lavorerò con solerzia al servizio del partito e della gente".

Dal 1998



MARIO CONTE
Esperienza = Risultati
**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est,
Montréal, Qc H1X 1G4

RE/MAX
ALLIANCE INC.
Agence immobilière
Associée au Réseau RE/MAX

514 894-9400 mario@marioconte.com
www.marioconte.com

SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION

VENTE DE FERMETURE

**PREZZI ANCORA
PIÙ BASSI
GARANTITI!****TOUT DOIS ÊTRE VENDU!
TUTTO DEVE ESSERE VENDUTO!****Sconti da 40% a 80%****4567 rue Jarry Est, St-Léonard (Tra Viau e Provencher)**

Chaussures

SANTO
& FILS**514 722-0672**

CHIUSURA IL 29 OTTOBRE 2018

SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION

SUPER LIQUIDATION
cittadino.ca

ITALIANI NEL MONDO



25° gala dei Giovani Ambasciatori Lirici

Sotto la presidenza d'onore di Michel Robitaille, presidente e direttore generale de Les Offices jeunesse internationaux du Québec, sabato 20 ottobre, alle 19:30, presso la sala Claude-Champagne, si terrà il 25° gala di beneficenza dei Giovani Ambasciatori Lirici. Accompagnati dall'Orchestra Sinfonica dei giovani di Montréal, si esibiranno 24 artisti provenienti da 8 Paesi (Germania, Canada, Cina, Corea, Francia, Italia, Messico, Giappone). Biglietti: VIP 100 \$, regolari 45 \$ e studenti 25 \$. A rappresentare il Belpaese sarà **SYLVIA CAFIERO**, nata a Napoli e residente a Formia. Diplomata con il massimo dei voti in canto presso il Conservatorio «O. Respighi» di Latina con il maestro Carlo Tuand, Silvia oltre alla grande passione per la lirica, è laureata in logopedia. Per informazioni: 514 684-7287, theatreL20@gmail.com.

Dal 15 al 21 ottobre le conferenze di Testa, Andreoni e Brilli XVIII Settimana della Lingua Italiana

MONTREAL - L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal ci informa che quest'anno la "XVIII Settimana della lingua Italiana nel mondo" si svolgerà dal 15 al 21 ottobre sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica Sergio Mattarella. Il tema di questa edizione sarà: "L'italiano e la rete, le reti per l'italiano". In Québec, nel corso della Settimana, si svolgeranno i seguenti eventi culturali aperti al pubblico a contenuto italiano (per sede e orario: https://iicmontreal.esteri.it/iic_montreal/it/gli_eventi/calendario/2018/10/xviii-settimana-della-lingua-italiana_3.html)



(Università IULM di Milano), "La lingua più bella. Opinioni di scrittori, artisti e gente comune sull'italiano", conferenza;

• **Giovedì 18 ottobre**: Annamaria Testa, "Il lato selvaggio della lingua italiana, anzi il wild side", conferenza;

• **Giovedì 18 ottobre**: Annalisa Andreoni (Università IULM di Milano), "La lingua dell'amore e la lingua della beffa, la lingua dell'arte, della musica e della scienza: l'italiano degli scrittori", conferenza;

• **Venerdì 19 ottobre**: Elisa Brilli (Toronto University), "Le retrouvailles di Dante e Beatrice e il 'gabbo' sventato", conferenza.

La "Settimana della lingua Italiana nel mondo" è una manifestazione promossa dalla rete culturale e diplomatica ogni anno nella terza settimana di ottobre intorno a un tema che funge da filo conduttore per l'organizzazione di un vasto programma culturale focalizzato intorno alla diffusione della lingua italiana. L'iniziativa nasce nel 2001 da un'intesa tra il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e l'Accademia della Crusca.

• **Martedì 16 ottobre**: Annamaria Testa, "La bella lingua si è fatta un lifting", conferenza;

• **Martedì 16 ottobre**: Annalisa Andreoni (Università IULM di Milano), "Amare l'italiano. Dalla tradizione all'oggi le ragioni di una passione", conferenza;

• **Mercoledì 17 ottobre, 2018** - Annamaria Testa, "Mamma mia, che lingua parlano gli Italiani d'oggi?", conferenza;

• **Mercoledì 17 ottobre**: Annalisa Andreoni

La Sardegna svela i suoi segreti

Dal 25 al 27 ottobre 2018, la Sardegna racconta il suo mare, il suo cibo e le sue abitudini di vita, che ne fanno l'Isola dei Centenari. In programma tre iniziative organizzate da "Patrimoine Sardegna Canada", progetto di cooperazione interculturale tra Italia e Canada. Promossa da AITEF Sardegna O.n.l.u.s. (Associazione Italiana di tutela degli emigrati e delle famiglie) in collaborazione con il Circolo dei Sardi del Québec e finanziato dalla Regione Autonoma della Sardegna, l'iniziativa mira a valorizzare alcune espressioni del patrimonio culturale sardo, fra cui le antiche tradizioni culinarie legate a produzioni agroalimentari e vitivinicole di eccellenza.

1. "L'Italia e le sue meraviglie: la Sardegna, il territorio, le persone, le tradizioni". Giovedì 25 ottobre, ore 19, al Centro Leonardo da Vinci (8370 boulevard Lacordaire). Il progetto "Patrimoine Sardegna Canada" avrà inizio con un incontro pubblico di presentazione della Sardegna, del suo patrimonio paesaggistico, della sua cultura e delle sue tradizioni alimentari. La conferenza sarà arricchita dalla presentazione del libro "Centenari di Sardegna" del fotografo italiano Pierino Vargiu. I primi 10 partecipanti riceveranno una copia del libro in omaggio. L'evento è gratuito e aperto al pubblico.

2. "L'Italia e le sue meraviglie: la Sardegna,

l'isola dei centenari, svela i segreti della sua tradizione culinaria". Venerdì 26 ottobre, ore 12 - École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal (1822, boul. de Maisonneuve O.). È prevista la realizzazione di un laboratorio di cucina collaborativa, dedicato all'"alimentazione dei centenari sardi" con l'obiettivo di far conoscere la tradizione culinaria dei Sardi e di realizzare una versione canadese dei loro piatti. Nelle cucine dell'École des métiers de la Restauration et du Tourisme de Montréal, lo chef italiano Giuseppina Armas dell'Istituto Don Deodato Meloni di Oristano e Bernard L'Hôte de la EMRTM creeranno delle nuove ricette utilizzando i prodotti provenienti dalla Sardegna in accostamento ad alcuni alimenti tipici del Québec. Gli invitati all'evento potranno partecipare alla degustazione dei piatti cucinati. L'evento è riservato a giornalisti ed operatori del settore.

3. "L'Italia e le sue meraviglie: facce e sapori e della Sardegna, l'isola della lunga vita". Sabato 27 ottobre, ore 17, Casa d'Italia (505, rue Jean Talon E., Montréal). La mostra fotografica "Centenari di Sardegna" raccoglie 30 bellissime immagini in bianco e nero del fotografo italiano Pierino Vargiu. I visitatori della mostra potranno inoltre degustare alcuni cibi che fanno parte dello stile di vita dei centenari di Sardegna. L'evento è gratuito e aperto al pubblico.

Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia. ®



Luisa Tonucci Marinelli

1937 - 2018

SCOMPARSA L'8 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il **16 settembre**
presso Alfred Dallaire Memoria,
2159, boul. Saint-Martin est, Laval



Apollonia Biondo Sinacori

1926 - 2018

SCOMPARSA IL 24 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il **28 settembre**
presso Alfred Dallaire Memoria,
12415, rue Sherbrooke est, P.A.T.



Ercole Simeone

1963 - 2018

SCOMPARSO IL 26 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il **28 settembre**
presso Alfred Dallaire Memoria,
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval



Sirio Biondi

1926 - 2018

SCOMPARSO IL 26 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il **4 ottobre**
presso Alfred Dallaire Memoria,
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Anna Cossentino Imbriglio

1941 - 2018

SCOMPARSA IL 26 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il **30 settembre**
presso il Mausoleo Saint-Martin,
2159, boul. Saint-Martin est, Laval



Alfredo Nicolò

1940 - 2018

SCOMPARSO IL 29 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il **5 ottobre**
presso il Mausoleo Saint-Martin,
2159, boul. Saint-Martin est, Laval

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTREAL

1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL

Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny

438, Notre-Dame

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre

condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito

www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al

514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.



Il mappamondo di Fra Mauro

Si tratta di un planisfero realizzato verso il 1450, da Fra Mauro, monaco camaldese dell'Ordine dei benedettini, vissuto presso il Monastero di San Michele in Isola, nella laguna di Venezia. Sul planisfero vi appare il mondo intero, con le terre conosciute all'epoca, prima della scoperta del Nuovo Mondo. Oltre ad essere un utile strumento di navigazione e di esplorazione di quei tempi, la mappa risulta un prezioso documento sulle conoscenze geografiche e cartografiche dell'epoca: somma delle scoperte e delle relazioni sui viaggi realizzati dai vari esploratori e navigatori. Oggi il planisfero risulta essere il primo mappamondo realizzato in occidente ed è conservato presso la Biblioteca Marciana di Venezia. Fra le tante testimonianze d'ingegno e di certissima realizzazione del frate, vi è la documentazione fornita da un altro grande veneziano, poco conosciuto dalla massa: Giovan Battista Ramusio, nella sua monumentale e celebre opera, "DELLE NAVIGAZIONI ET VIAGGI", vol. I, pubblicato nel 1550. La dimensione della grande mappa circolare,

inclusa l'inquadratura, misura circa 2.5 m. X 2.5 m. e fa della "mappa mundi" di Fra Mauro la prima più grande rappresentazione planisferica del mondo conosciuto. È una rappresentazione del mondo eseguita a colori e ampiamente descritta. Testi dettagliati e circa tremila iscrizioni forniscono i particolari sulla mappa. L'orientazione della mappa risulta, però, particolare all'epoca in cui è stata concepita e realizzata. Ad esempio, il Sud è indicato sopra. La ragione per questa stranezza risiede nel fatto che nel XV secolo le bussole puntavano Sud che veniva situato in alto, come d'altronde anche le mappe arabe dell'epoca; invece le altre mappe mundi europee dello stesso periodo è l'Est che situavano sopra, poiché quella era la direzione per il biblico Giardino dell'Eden. Mentre altre mappe conosciute, ma molto meno complete, come quella tolemaica, identificavano il Nord sopra. Ma, a prescindere da questi particolari, la mappa del frate risulta essere una delle prime rappresentazioni planisferiche della terra conosciuta all'epoca, di un realismo stu-



Il primo mappamondo terrestre, realizzato da Fra Mauro Camaldese, con quattro sfere ad ogni angolo: quella sopra a sinistra è un diagramma cosmologico del sistema solare tolemaico; sopra a destra c'è un diagramma dei quattro elementi; sotto a sinistra illustra il Giardino dell'Eden; sotto a destra mostra la terra come globo: vi sono indicati il nord, il sud, l'equatore e i tropici.

pefacente. Ad esempio, la parte europea della mappa risulta una delle prime più fedeli alla realtà: il Mediterraneo, le sue coste e le sue isole, molte città, fiumi e

catene di montagne europee sono fedelmente rappresentate; la Costa atlantica, il Mar Nero, il Mar Rosso, il Golfo Persico, il Mar Caspio ed il Nord-Europa, dalla

Scandinavia all'Islanda, tutto è rappresentato e descritto con una precisione sorprendente; l'Asia è ben rappresentata, eccetto la parte meridionale e l'India, che appare composta da due grandi penisole, il Giappone, il famoso "Cipangu", appare a Sud di Java. Anche l'Africa è ben rappresentata, eccetto la Costa atlantica. Insomma, esclusi questi particolari e le terre del Nuovo Mondo ancora sconosciuto, il planisfero di Fra Mauro risulta essere il primo mappamondo terrestre, il primo grande mosaico del globo, iniziato da un semplice frate benedettino, a cui altri aggiungeranno importanti tasselli che comporranno il nostro mondo. Ormai questa sarà la forma con

cui verrà rappresentato il globo terrestre, quella proposta dal nostro frate. Gran matematico, geografo e cartografo, Fra Mauro riuscì a calcolare la circonferenza della terra con una precisione sbalorditiva del 92%. Siamo nel 1450, la circumnavigazione del globo era ancora da venire, come il viaggio di Colombo e altri! Ecco un altro grande figlio d'Italia, praticamente sconosciuto dalla massa e il cui nome è velato dalla storiografia. Però, "se nessuno è profeta in casa", la Nasa in suo onore ha voluto ricordarlo dando il suo nome ad un gran cratere lunare. Il suo nome, troppo poco ricordato in patria e sulla terra, risuona ormai nello spazio etero! (Continua)

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff **514 329-0000** Fax **514 328-9000**

Email: **info@mvaccaro.com** • **www.Mvaccaro.com**

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave. Toronto, On. Canada M6E 2N4
cappuccio@raffaele.com
416 878-6181

450 686.1122 www.deveau.qc.ca

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
— SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS —
S.E.N.C.R.L.

I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979

Avocats - Barristers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B. Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B. Me Alexandra Pepe, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B. Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.
Me Anas Qiabi, LL.B. Me Hugo Bachand Brunet, LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: **514-326-3300**

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: **381-9268**

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés

Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Julie Therrien
Avocatessa

Steven Campese
Avvocato

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Valérie Carrier
Avocatessa

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec H2X 1A4
Tel. **514.209.2763**
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDECTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4



PARLIAMO ITALIANO

a cura della Prof.ssa VALENTINA PEPPUCCI

L'alfabeto italiano

A	B	C	D	E	F
a	bi	ci	di	e	effe
G	H	I	J	K	L
gi	acca	i	i lunga	cappa	elle
M	N	O	P	Q	R
emme	enne	o	pi	qu	erre
S	T	U	V	W X Y	Z
esse	ti	u	vi		zeta

Carissimi lettori e carissime lettrici del Cittadino Canadese, ben ritrovati. Dopo aver visto gli aggettivi qualificativi, questa settimana parleremo degli **aggettivi determinativi**, che come dice il nome 'determinano' alcune caratteristiche del nome e a volte anche l'intero contesto della frase. La fondamentale differenza tra i due gruppi consiste nel fatto che quello dei qualificativi costituisce un insieme aperto, che cioè può cambiare secondo la naturale evoluzione della lingua, mentre l'insieme degli aggettivi determinativi è un gruppo chiuso e non è soggetto a nessuna evoluzione.

Gli aggettivi determinativi si dividono in:

- **POSSESSIVI** : precisano a chi appartiene la cosa o persona a cui il nome fa riferimento. ES: "la TUA matita", "casa SUA", "il MIO ragazzo".
- **DIMOSTRATIVI** : segnalano la posizione della cosa o persona a cui ci si riferisce rispetto al parlante. ES: QUESTO, QUELLO, QUELLA...
- **NUMERALI**: indicano in modo preciso una quantità o la collocazione all'interno di un ordine o una serie. ES: PRIMO, SECONDO, CENTESIMO... ES: UNO, DUE, QUATTRO, MILLE,...
- **INDEFINITI** : che indicano in modo imprecisato una quantità o qualità riferita al nome. ES: POCO, MOLTO, TANTI, NESSUNO.

Gli aggettivi determinativi

- **Possessivi**: il mio libro, la propria scelta
- **Dimostrativi**: quella gonna, la stessa casa
- **Numerali**: con quattro amici, la prima volta
- **Indefiniti**: ogni volta, non ho nessuna voglia
- **Interrogativi**: quali amici? quanti libri?
- **Esclamativi**: che mangiata! quanti compiti!

L'AGGETTIVO DETERMINATIVO È DI SEI TIPI:

POSSESSIVO INDICA DI CHI È L'OGGETTO, LA PERSONA, L'ANIMALE, IL SENTIMENTO, IL PENSIERO. ES: IL MIO LIBRO, LA TUA PENNA.	INDEFINITO NON SPECIFICA LA QUANTITÀ. ES: ALCUNE PENNE, NESSUN LIBRO.
NUMERALE INDICA LA QUANTITÀ DEL NOME. PUÒ ESSERE: CARDINALE INDICA UNA QUANTITÀ NUMERICA PRECISA: ES: HO COMPRATO DUE UOVA. ORDINALE INDICA UNA SUCCESSIONE NUMERICA. ES: SONO ARRIVATO TERZO.	INTERROGATIVO È USATO PER FORMULARE UNA DOMANDA. ES: QUALE OROLOGIO VUOI?
DIMOSTRATIVO INDICA LA POSIZIONE DEL NOME RISPETTO A CHI PARLA E A CHI ASCOLTA. ES: QUELLA GOMMA, QUESTO LIBRO.	ESCLAMATIVO È USATO PER FORMULARE UN'ESCLAMAZIONE. ES: QUANTI OROLOGI HAI!

- **INTERROGATIVI E ESCLAMATIVI** : che si esprimono attraverso una domanda, diretta o indiretta, sulle caratteristiche del nome a cui si riferiscono oppure introducono, sempre legandosi al nome, un'esclamazione. ES: "QUANTI anni hai?", "CHE piatto preferisci?" "CHE meraviglia!", "QUAL buon vento!"

Vi invito a leggere le due tabelle nelle quali si riassume quanto detto sopra. La prossima volta vedremo in modo più approfondito le caratteristiche di ognuno partendo proprio dagli aggettivi POSSESSIVI. Vi saluto, ringrazio e auguro uno splendido fine settimana.

ERRATA CORRIGE

Sull'edizione precedente, abbiamo scritto "dei aggettivi" invece che "degli aggettivi". Ci scusiamo per il refuso.

SEGUITECI ON LINE
www.cittadino.ca



FILO DIRETTO COL PARLAMENTO

di David Lametti

DEPUTATO DI LASALLE—ÉMARD—VERDUN

USMCA, un buon accordo per i canadesi

Il 30 settembre scorso, Stati Uniti, Messico e Canada hanno annunciato la chiusura di un nuovo accordo a tre, chiamato USMCA (acronimo che sta per Usa-Messico-Canada), precedentemente noto come Accordo di Libero Scambio Nordamericano (NAFTA). Si tratta di un'intesa che rafforzerà i già forti legami economici tra i tre paesi e incentiverà la creazione di posti di lavoro ben remunerati per la classe media canadese.

Nel 1994, Stati Uniti, Messico e Canada hanno dato vita alla più grande regione di libero scambio al mondo, grazie alla NAFTA, generando un'importante crescita economica e contribuendo a migliorare il tenore di vita dei cittadini di tutti e tre i paesi membri. Rafforzando le regole e le procedure che regolano il commercio e gli investimenti, questo accordo si è dimostrato una solida base per la costruzione della prosperità del Canada e ha dato un prezioso esempio dei benefici che comporta la liberalizzazione degli scambi commerciali in tutto il mondo.

Il rinnovato accordo mantiene, dell'originale NAFTA, l'accesso al mercato senza tariffe e include aggiornamenti e nuovi capitoli per affrontare le sfide e le opportunità commerciali di oggi. Da quando i negoziati sono iniziati nell'agosto 2017, il Canada si è impegnato in maniera costruttiva e pragmatica con i nostri partner USMCA, perseguendo sempre l'obiettivo di raggiungere non solo un semplice accordo, ma un'intesa favorevole ai canadesi.

L'USMCA contempla risultati-chiave per le imprese, i lavoratori e le comunità canadesi in settori come: lavoro, ambiente, commercio automobilistico, risoluzione delle controversie, cultura, energia, agricoltura e agroalimentare. Di conseguenza, l'USMCA riconosce l'importanza del commercio progressivo e inclusivo, e si esprime anche sul genere e su diritti dei popoli indigeni. L'accordo rappresenta anche un contesto commerciale sicuro e stabile per i lavoratori e le imprese canadesi, cosa particolarmente importante, alla luce delle recenti indagini sulla sicurezza nazionali avviate dagli Stati Uniti sulle sue importazioni automobilistiche.

Come ex Segretario parlamentare del Ministro del commercio internazionale, sono incredibilmente orgoglioso del lavoro svolto e dei risultati ottenuti dal Ministro degli Affari esteri, Chrystia Freeland, insieme al team di negoziatori. Hanno raggiunto l'accordo migliore per i canadesi, un accordo che garantirà la prosperità economica del nostro paese per molti anni a venire.

Michael Radino
 COURTIER IMMOBILIER
514 602-3440
 michaelradino@royallepage.ca
 www.royallepage.ca

COMMERCIAL
 ROYAL LEPAGE
 Cité
 AGENCE IMMOBILIÈRE
 FRANCHISÉE, INDÉPENDANTE ET AUTONOME

VENDESI ALBERGO

TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia?
Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore è di 1.900.000 di euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE
 FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922
www.hoteliriscrillon.it

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
 delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A
 = **360 \$**

Frangenti presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno e bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



David Nardi
 Agente d'assicurazione
 casa e auto personale
 e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

LaCapitale
 Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

Joseph Broccolini: “Siamo aperti a nuove idee”

MONTREAL – Manca Manca poco, ormai, al 33° ballo dei Governatori, il tradizionale gala di raccolta fondi organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), che quest'anno si terrà sabato 20 ottobre, nella prestigiosa cornice dell'Hotel Sheraton di Laval (2440 autoroute des Laurentides). Si inizierà con un cocktail-party alle 18:00, seguito da una cena assortita e raffinata. È una tradizione che si ripete da decenni e che rappresenta ormai l'appuntamento-cardine del calendario comunitario italo-montrealese. Un appuntamento mondano e di solidarietà, che segna spesso un solco tra il prima e il dopo, nel segno di una Comunità che non ha paura di rinnovarsi nella continuità, fiera del suo passato, ma sempre più proiettata verso il futuro. Quest'anno la Fondazione comunitaria italo-canadese, guidata da Tony Loffreda, ha organizzato l'evento con la preziosa collaborazione di **Joseph Broccolini**, 62 anni, vicepresidente esecutivo dell'a-

zienda edile “Broccolini”, che per l'occasione indosserà gli autorevoli panni di presidente d'onore del “Ballo dei Governatori”.

Un'azienda familiare di successo. “Broccolini”, compagnia edile che Joseph dirige (come vicepresidente) insieme ai fratelli John (presidente) e Paul (vicepresidente), ha il quartier generale a Kirkland, oltre alle sedi distaccate di Ottawa e Toronto; conta più di 300 dipendenti e vanta un giro di affari di 500 milioni di dollari l'anno. Fondata nel 1949, l'anno prossimo l'azienda celebrerà il 70° anniversario. Tra gli ultimi progetti, menzioniamo la costruzione della nuova sede di Radio-Canada.

Joseph Broccolini: “Aperti a nuove idee”. Joseph Broccolini, che già fa parte del cda della Fondazione come tesoriere, ha accettato con “umiltà” e “onore” la presidenza d'onore del Ballo dei Governatori: “Me lo hanno chiesto e ho accettato: è una causa importante, la nostra missione è raccogliere fondi



Paul, Joseph e John Broccolini

per la Comunità. Il mio italiano non è perfetto e questo è uno dei motivi per cui è importante preservare la nostra lingua, in modo che le nuove generazioni possano beneficiarne e non venga ripetuto l'errore che hanno commesso i miei genitori. C'è ancora spazio per preservare le nostre origini in Canada: alcuni manterranno con forza questo senso di appartenenza, altri lo perderanno,

ma tutti noi condividiamo, per esempio, l'amore per il cibo italiano”. Joseph non ha mai perso i contatti con l'Italia, dove è tornato 5/6 volte. “Sono originario dell'Abruzzo: mia madre è nata qui, mentre mio padre è arrivato a Montréal nel 1931, all'età di 5 anni: è lui che ha fondato l'azienda, nel 1949. È un'impresa di famiglia di cui siamo molto orgogliosi e che l'anno prossimo celebrerà 70

anni. Siamo stati fortunati ed è importante restituire qualcosa alla società, partecipando a cause di solidarietà come il gala della Fondazione”. L'Italia nel mondo è sinonimo di stile, design, eccellenza: “Ferrari, Ferragamo, Gucci: in Italia sanno fare le cose per bene. E noi vogliamo fare le cose per bene nel nostro settore in Canada”. E il Ballo è l'occasione giusta per continuare su questa

strada: “Col Ballo vogliamo riunire tutti gli italiani giunti a Montréal da diverse parti d'Italia, per condividere le nostre storie di successo: saremo oltre 600, tutta gente che ha fatto la differenza nel proprio ambito professionale”. Ma non basta. “È fondamentale coinvolgere sempre di più anche i giovani, che sono i nostri Successori e fanno parte della Comunità del futuro. La Fondazione è formata da Governatori e Successori, che a loro volta possono diventare Governatori. Ma già come Successori possono incidere nelle decisioni. Le porte della Fondazione sono sempre aperte per nuovi membri e nuove idee: devono solo farsi avanti”. Non per niente il tema del Ballo sarà “Passato, presente e futuro”. “Il futuro sono i giovani, quindi è fondamentale che siano sempre più coinvolti nelle nostre iniziative. Raccogliere fondi per i bisogni della Comunità è molto importante, abbiamo diverse cause che sosteniamo. Speriamo di raccogliere una bella cifra”.



**PASSATO
PRESENTE
FUTURO**

*20 ottobre 2018
Hôtel Sheraton Laval*

**La Fondazione comunitaria
italo-canadese presenta la 33a edizione
del Ballo dei Governatori**

Dal 1975 al sostegno delle
organizzazioni della comunità,
Più di 140 organizzazioni e
fondazioni supportate fino ad oggi.

Insieme per la nostra comunità!

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Un evento a favore dell'organismo "Esperance de Vie Enfants du Monde" Al fianco dei bambini più bisognosi

Dopo "Pasta-Bar" di febbraio, l'evento di raccolta fondi che si è tenuto il 4 ottobre al Cimitero di Laval ha permesso di raccogliere più di 100 mila \$ che serviranno ad aiutare i bambini meno abbienti in Canada e nel resto del mondo, attraverso le missioni della Congregazione delle Suore di Carità di Santa Maria



MONTREAL – Un evento locale per una causa globale, una serata montrealense dedicata ai bambini meno fortunati nel mondo. Il 4 ottobre scorso, presso un padiglione allestito nel Cimitero di Laval - uno dei 6 complessi funerari di Magus Poirier - si è tenuta la terza edizione dell'evento di raccolta fondi a favore dell'associazione

"Esperance de Vie Enfants du Monde" (Speranza di vita Bambini del mondo). Un organismo senza scopo di lucro fondato nel 2003 da Suor Pierre Anne Mandato, per 20 anni direttrice generale dell'ospedale Marie-Clarac (oggi è segretaria-tesoriera, al suo posto è stata promossa Suor Martine Côté) e che ogni giorno sostiene le missioni della Congregazione delle Suore di Carità di Santa

Maria, nella loro opera a favore dei bambini poveri di tutte le età in Canada e nel resto del mondo. La Congregazione è composta da circa 300 membri ed opera in 12 Paesi: Italia, Francia, Argentina, India, Messico, Stati Uniti, Cile, Bolivia, Ecuador, Perù, Colombia e Canada. A formare il cda di "Esperance de Vie Enfants du Monde" sono: Suor Pierre-Anne Mandato (fondatrice), Suor Marie-Hélène, Jacques Poirier (presidente), John Palazzo (vicepresidente), Gérard Séguin, Emilia Mattei, Silvano Clemente, Anna Saroli e Réjean Léveillé. Attraverso le donazioni, l'"Esperance de Vie Enfants du Monde" si prende cura del benessere fisico e psicologico di questi giovani, fornendo loro il sostegno di cui hanno bisogno per migliorare il loro tenore di vita. Dopo "Pasta-Bar", evento organizzato il 15 febbraio scorso presso la Residenza "Les Cascades" e che ha permesso



Da sinistra: Réjean Léveillé, John Palazzo, Suor Maria Mandato e Jacques Poirier

di raccogliere 50 mila \$, il 4 ottobre scorso è andato in scena il secondo appuntamento dell'anno a favore "Esperance de Vie Enfants du Monde". In un'atmosfera conviviale, tra prelibatezze salate e dolci, circa 300 persone hanno preso parte all'evento, contribuendo alla raccolta fondi (biglietto a 125 \$). In particolare, Michelina Lavoratore, direttrice dei servizi alla clientela e dello sviluppo di Desjardins Cassa Popolare Canadese, e Jacinthe Sicotte, della Caisse Desjardins Sault aux Recollets De Montréal-Nord, hanno donato rispettivamente 440 mila \$. Tutti i fondi sono devoluti direttamente ai bambini e alle famiglie, non ci sono costi amministrativi. A livello montrealense, i fondi raccolti consentiranno a circa 90 bambini svantaggiati di trascorrere una settimana al campo estivo "CLARAC", che si trova a Saint-Donat-de-Montcalm, gestito dalla scuola Marie-Clarac di Montréal. In tutto il resto del mondo, Espérance de Vie Enfants du Monde assiste i bambini che vivono in Paesi

svantaggiati e in via di sviluppo con cibo, cure sanitarie e programmi educativi

Proprio quello che voleva Suor Pierre Anne Mandato quando ha fondato l'organismo nel 2003: "Diamo da mangiare a bambini che non hanno cibo a sufficienza. Allo stesso tempo cerchiamo di trasmettere loro dei valori, un'educazione, il messaggio evangelico, affinché possano avere successo nella vita. Per questo la fondazione si chiama 'Speranza di vita Bambini nel mondo'. Quando, per esempio, c'è stato lo tsunami in India nel 2004, abbiamo inviato 6 mila euro, ovvero 10 mila dollari canadesi, per assistere 140 orfani senza cibo. In Europa ci sono bambini disabili o che non possono permettersi di andare a scuola, in America Latina ci sono bambini sotto la soglia di povertà, in Colombia già a 6 anni ci sono bambini che vengono adescati dalla malavita per vendere la droga. Noi cerchiamo di inserirli in attività sportive per distoglierli da situazioni che potrebbero mettere

a repentaglio la loro vita. Ci adoperiamo per tirarli fuori da questi problemi. A Montréal ci affidiamo alla 'Saint Vincent de Paul', organismo che aiuta i bambini bisognosi, oltre che alle segnalazioni delle cliniche mediche, dei professori e dei presidi. Come Marie-Clarac, poi, tra ospedale, scuola, residenza e campo estivo cerchiamo di conoscere le famiglie per dare una mano a quelle meno abbienti. Sono io stessa che ho aperto le prime missioni della Congregazione delle Suore di Carità di Santa Maria in Paesi come Cina, Colombia, Perù ed Ecuador: sono tornata col cuore gonfio di sofferenza e così, nel 2003, ho creato un'associazione per aiutare i bambini che versavano in situazioni di indigenza. Anche pochi dollari possono fare la differenza. I bambini che ospitiamo nel nostro campus estivo in Québec vogliono tornare, ci dicono che Marie Clarac ha cambiato la loro vita. E questa è la cosa più bella, una soddisfazione enorme, che ci fa credere sempre di più nella nostra missione". (V.G.)



MAZE SOINS DE PIEDS CURA DEI PIEDI

Offerte da un infermiere ausiliario

**ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO
24 ORE SU 24**

Bagno, pranzo, sorveglianza,
cure palliative e post-operatorie ecc...

**IL TRATTAMENTO CONTRO
LA CADUTA DEI CAPELLI
RIFLESSOLOGIA**

A due passi da St-Léonard
7860, 23^a ave
(Tra Jarry et Cremazie)
Angolo Jarry e Pie IX

Contattateci al **514 813-0713**
www.mazesoins.ca



Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edificio Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

MONTREAL

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

LAVAL

5165 boul. des Laurentides
Vimont Laval, Qc H7K 2J7

450 622.2267

WWW.DARIOCHIACIG.CA

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca



ALMA CANADA Eletto il cda per il 2018/2019

MONTREAL - In occasione dell'assemblea generale 2018, che si è tenuta presso il CENTRO ST-RAYMOND, 5590 Upper Lachine Road, NDG, Montreal, l'Associazione Regionale dei Marchigiani A.L.M.A. CANADA ha eletto il nuovo consiglio di amministrazione in carica per il biennio 2018-2019. Prima di tutto, però, è stato presentato il resoconto delle attività svolte durante l'anno precedente e la lista dei progetti per il 2018. I partecipanti hanno rinnovato le tessere al fine di poter votare. Alla chiusura dell'assemblea, è seguito un ricchissimo rinfresco, durante il quale al buon cibo si è aggiunta la possibilità di salutarsi

e condividere opinioni con tutti i membri presenti. Sono stati espressi vivi ringraziamenti a Sandra Guaiani Marcotte, Maria Piccioni e Gabriele Paliotti che hanno lasciato il loro posto dopo anni di prezioso servizio ad A.L.M.A. CANADA. Il nuovo consiglio di amministrazione è composto da: Camillo D'Alesio (presidente ex-officio), Vincenzo Paliotti, Emilia Paliotti (nuova responsabile per i giovani), Pia Lalli Angelini, Anna Perrotti (presidente), Lucia Canci, Luigi Pedicelli, Silvano Monti, Anita Scartozzi, Zita Pulcini, Luisa Forlini, Fausta D'Alesio Polidori, Emilia Ciampini D'Addio (secondo l'ordine nella foto). *(Comunicato)*

Campionato di bocce Sault-aux-Recollets

MONTREAL - Il 23 di settembre scorso, il club dell'age d'or Sault-aux-Recollets ha concluso in un clima di festa il suo campionato di bocce. Un appuntamento reso possibile

dal CRAIC che offre questa possibilità di divertimento a tutti i suoi affiliati. Sono 3 le squadre vincitrici: al primo posto Vivian Lombardo e John Coirazza; seconda piazza per Carmela Barillaro e Cosimo Panetta; al terzo posto Mary Ann Barillaro e Giovanni Barillaro. Il presidente Vincenzo Cirella ringrazia affettuosamente i vincitori, le squadre



che hanno preso parte al torneo e gli spettatori che hanno incoraggiato i "giocatori". Dopo

aver consumato un pranzo squisito, la giornata è proseguita con le donne che hanno

condiviso le idee sulle ricette e gli uomini che hanno giocato a briscola. *(Comunicato)*



Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891



Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00



Vito & Giacinto GENTILE
Courtier Immobilier

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7



514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!



Cappotti d'inverno da donna e bambini

PREZZI AL NEGOZIO

Boutique

Pina Sacco

4589 rue Jarry Est, St-Léonard 514 322-7010

APERTO LA DOMENICA



Giacche autunnali da donna

TUTTE LE TAGLIE
DIVERSI STILI
IN OFFERTA!



Giacche autunnali da uomo

TUTTE LE TAGLIE
IN OFFERTA!



Cappotti autunnali da uomo

TUTTE LE TAGLIE
IN OFFERTA!



Tappeti d'ingresso

6⁹⁸\$

DIVERSE GRANDEZZE E COLORI

cittadino.ca



APPUNTAMENTI COMUNITARI

“L'Italia, due visioni, la stessa passione”

Il Centro Leonardo da Vinci e la Casa d'Italia presentano “L'Italia, due visioni, la stessa passione”, una mostra delle opere degli artisti Salvatore Catania e Terruscito che si svolgerà alla Casa d'Italia dal **20 al 27 ottobre**. L'inaugurazione si terrà sabato 20 alle ore 13.00. Ingresso libero sabato e domenica, dalle 13 alle 17, da martedì a giovedì dalle 13 alle 18 e venerdì dalle 13 alle 20. I due artisti dipingono in modo realistico e figurativo, con colori a olio su tela, opere che raffigurano, dopo una ricerca lenta e accurata, scorci di storia antica e recente con panorami ‘raccolti’ nei numerosi viaggi compiuti nel Belpaese. Per ulteriori informazioni: info@casaditalia.org, 514-271-2524

R.B.Q.: 5600-9681-01

T.M.B. Rénovations Inc.

Travaux professionnels à prix imbattables

Lavori professionali a prezzi imbattibili!

BRUNO: 514-458-3700
MARIO: 514-945-4542
www.tmb-renovations.com

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS

Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519



CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

Banchetto borse di studio di A.L.M.A. Canada

L'Associazione Regionale dei Marchigiani A.L.M.A. CANADA organizza il Banchetto annuale che avrà luogo il **27 ottobre**, alle ore 17:30, presso il BUFFET IL GABBIANO, sito al 1550 Rue LAPIERRE, LA SALLE. La celebrazione include un buffet internazionale, con bar aperto sin dall'inizio serata. Farà seguito la cena completa. Il DJ PARTY TIME farà ballare tutti, giovani e meno giovani. Il prezzo per gli adulti è di 85 \$ a persona, mentre i bambini con meno di 12 anni pagheranno 40 \$. Come ogni anno a partire dal 1996, le Borse di Studio saranno consegnate a giovani meritevoli, di origine marchigiana, studenti di CEGEP, Università, Master programs, Italian Studies e Trade Schools/ Corsi tecnico-commerciali, che si sono distinti durante l'anno scolastico. Per ulteriori informazioni, contattate Pia Lalli al 514-924-6814.

35° anniversario dei Calabresi nel mondo

Per celebrare il 35° anniversario, il consiglio di amministrazione ha in programma due eventi. Per venerdì **2 novembre**: simposio letterario-artistico che avrà luogo alla Casa d'Italia. Fissato per la domenica **21 ottobre**, alle 12:30, invece, un banchetto presso la sala Le Châteaubriand. Un buffet internazionale sarà seguito da un pranzo completo con bar aperto e “tavola dolce” a fine serata. Allieterà la festa: Musica Millennium con il cantante Nunzio Tiano. Ingresso: adulti \$ 80, bambini fino a 12 anni \$ 45. Per ulteriori informazioni e per prenotare biglietti, si prega di contattare Nina Marra al 514-486-2329.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Messa per i defunti di Loreto

Il complesso funerario Loreto vi invita ad una Messa Solenne in memoria di tutti i cari defunti che hanno ricevuto il servizio funebre nello stesso complesso. La funzione liturgica avrà luogo lunedì **12 novembre**, alle ore 19:30, nella chiesa Madonna del Monte Carmelo (7645 DU Mans, St-Léonard). Si prega di arrivare 15 minuti prima per facilitare l'accesso in chiesa.

Conferenza alla Casa del Veneto

Il 28 ottobre, alle ore 14.30, presso la Casa del Veneto, sita al 7995 rue Blaise Pascal (RDP), il Centro di Cultura Veneta organizza una conferenza tenuta dalla Professoressa Concetta Voltolina Kosseim sul “centenario dell'ultima battaglia vinta contro l'Impero austro-ungarico” (28 ottobre 1919-28 ottobre 2018). Saranno lette anche alcune pagine tratte dal “Diario di un ragazzo del '99”. Seguirà un periodo di domande del pubblico. Al termine dell'incontro, come consuetudine, sarà offerto un piccolo rinfresco. L'ingresso è gratuito. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a Maria Elena Dori al 450 983-2301 oppure ad Ettore Marcon al 514 852-4235.

Banchetto del Club Juventus “Roberto Bettega”

Il Club Juventus “Roberto Bettega” di Montréal invita membri e simpatizzanti al banchetto annuale, giunto alla 22ª edizione, che si terrà sabato **3 novembre**, alle ore 18, presso la sala “Costa del Mare” (5605 Amos, Montréal-Nord). Dopo un pranzo assortito, bar aperto e in serata pizza, mini pasticcini e caffè. Evento allietato da Big W DJ Joe. Siete tutti benvenuti. Per informazioni chiamate Vincenza al 514-381-8481 oppure Costantino al 514 384-6309.

Un Serata Italiana con Pupo da incorniciare



FOTO: FRANK MANISCALCO

MONTREAL – Doveva essere ‘solo’ una serata italiana, alla fine è stata una festa italiana. Una grandissima festa. Con il pubblico in visibilibio, che alla fine ha ‘assediato’ il palco per applaudire uno dei cantautori italiani più conosciuti e apprezzati al mondo. Dopo più di 5 anni – l'ultima volta risale al 3 maggio 2013, in coppia con Toto Cutugno - Pupo (all'anagrafe Enzo Ghinazzi) è tornato ad esibirsi in Québec per una cena-concerto che si è tenuta venerdì 5 ottobre, alle 19, al Centre Embassy Plaza di Laval. In 500 hanno potuto vivere un'esperienza irripetibile, quasi

a tu per tu con l'artista sei volte al Festival di Sanremo, che si è fatto travolgere dall'affetto dei fan, scendendo a cantare tra i tavoli, alternando canzoni ad aneddoti di una vita sempre vissuta a mille all'ora. A scatenare i fan, sono stati brani intramontabili come ‘Su di noi’, ‘Ciao’, ‘Lo devo solo a te’, ‘Forse’, ‘Firenze S. Maria Novella’, ‘Un amore grande’ e ‘Gelato al Cioccolato’. Ad aprire lo spettacolo, invece, è stato Biaggio, cantante Italo-americano del New Jersey, che ha riscaldato il pubblico con 5 brani remixati in versione dance-music.



Nadia e Ralph Buttino con Pupo

Everybody needs a laugh

A SnobTalk with comedian Neil Janna

Everybody needs a laugh; am I right? Today's world needs more laughter and less hatred. People need to stop taking things so seriously and start being more joyful. That is why when Pat Buttino and Frank Sorrentino of the Leonardo Da Vinci Centre in Saint-Leonard approached me to start a monthly stand-up comedy show; I didn't hesitate to take up the offer. As an avid comedy fan, this is the stuff dreams are made of. The **Comédie Lounge CLDV Comedy Lounge** will begin its first run of shows this coming Friday, October 19th with a string of hilarious local comics, both Franco and Anglo. The comics include **Sesy George, Dixit Patel, Reginald St-Eloy, Emile Khoury** and headliner and Just For Laughs veteran; **Neil Janna**. He's performed at JFL 14 times, has worked with John Cleese, Jimmy Fallon and performed for Prince Charles. Talk about a résumé. I got the chance to speak with Neil Janna about inaugurating the CLDV

Comedy Lounge and here's what went down:

GF: How did comedy start for you?

NJ: When I was studying at McGill, I saw an ad in The Gazette mentioning a comedy workshop, and if you attending the workshop which took place at The Comedy Nest, you were able to sit in and watch the show that evening for free. Back then, there weren't many local comics like there are today, so the idea of this workshop was to groom some new Montreal talent. Some friends of mine were pushing me to attend the workshop, and I did and they'd give me homework to do that involved comedy. One night after the workshop, Ernie Butler, the owner of the Nest told me he was putting me on. I got all nervous, called up a few friends to come check out the show, and that same night Ernie bought me a beer, and said "welcome to the club, buddy".

GF: Do you still get that rush before you hit the stage like you did when you first started?

NJ: Oh yeah, I love it and I still get that rush of electricity. The thing I love most is interacting with the crowd, because most of my set is improvised. I'll have my opening and closing bits, but the rest is in the crowd work.

GF: Who do you site as comedic influences?

NJ: Growing up I looked up to Steve Martin, but I love Robin Williams. His improv skills were unlike any other, and he was so quick on his feet. He was incredible to watch.

GF: What makes Montreal crowds better than the rest?

NJ: Oh man, they're just so great. I love performing in Montreal because they're innovative and experienced crowds. The city is exposed to JFL which makes the crowds really understand and know different types of comedy.

GF: What's Neil Janna's fa-

LEONARDO DAVINCI
VIDÉOTRON
Comédie Lounge CLDV
CLDV Comedy Lounge
Headliner / En Vedette: NEIL JANNA
Hosted by / Animé par: GIANNI FIASCHE
Featuring / Avec: EMILE KHOURY, DIXIT PATEL, REGINALD ST-ELOY, JESY GEORGE
SHOW BILINGUE BILINGUAL SHOW
For tickets and info contact: 514-779-5588
Bills by: FM
metospace, Allstate, MONTY TOBIAS, Canada Travel
PLACES LIMITÉES / LIMITED PLACES
Vendredi 19 octobre 2018 - 20h30
Friday, October 19th, 2018 - 8:30 pm
AU SALON DES GOUVERNEURS
Billets / Tickets : 20.00\$
Billets disponible limitées / Limited Tickets Available
8370 boul. Lacordaire, Saint-Leonard, Québec
STATIONNEMENT GRATUIT
cidv.ca

vorite movie?

NJ: That's a great question and a tough one, but I'll go with "Grease".

GF: Who's your favorite band or artist?

NJ: I love Queen, and they're coming out with that movie next month, really looking forward to that one ("Bohemian Rhapsody"). I also love Bruno Mars right now and P!NK for whatever reason, don't judge me. Ha-ha.

GF: What song would you have played at your funeral?

NJ: Oh man, you and these tough questions! That's a great one too; you know I'll go with "We're Here For A Good Time (Not A Long Time)" by Trooper. I've got to put that in my will now.

We know we'll have a GREAT time at the **Comédie Lounge CLDV Comedy Lounge**, this **Friday October 19th**. The show is **SOLD OUT** but another show has been announced Friday, November 23rd with a completely different line-up of hilarious comics. Tickets cost 20\$ and go on sale this weekend, for more info contact me, Gianni at 514-779-5588. See you there!

ELEGANT WEDDING
BRIDAL SHOWCASE
Venite, mangiate, bevete e organizzate il vostro matrimonio
Una Borsa Regalo per le prime 100 spose
Domenica
4 Novembre
Nozze di lusso show al Vecchio Porto
200 de la Commune O. | dalle 11 alle 17
www.elegantweddingbridalshow.ca

RÉFÉRENCE MD
CLINICA DI MEDICINA ESTETICA
BOTOX*
a partire da 8.00\$ all'unità
Iniezione per le rughe intorno agli occhi e sulla fronte • Botox • Iniezione HA per labbra • Iniezione per contorno viso
** I risultati possono variare
* Offerta valida fino al 30 ottobre 2018
*** Fino ad esaurimento della merce.
www.byreferencemd.com
info@byreferencemd.com
byreferencemd
514-543-1777
3232 rue Bélanger, suite 401, Montréal

CITTADINO SPORTIVO

Nations League

Polonia Italia 0-1: decide Biraghi nel finale

Prossimo impegno il 17 novembre a Milano con il Portogallo

Dopo sette palle gol nitide, l'Italia sblocca la partita contro la Polonia con Biraghi, che dedica il gol ad Astori. Traverse di Jorginho e Insigne, occasioni sprecate e una vittoria meritata che arriva solo nel finale. Azzurri a quota 4. Primo posto ancora possibile: serve battere il Portogallo e sperare nel ko dei lusitani contro la Polonia, retrocessa

ROMA, (Sky Sport) - Bella e vincente, solo nel finale, ma vincente. Un'Italia che non si vedeva da tempo e che ha dominato la partita. Traverse, parate di Szczesny, errori sotto porta, alcuni clamorosi. Le hanno provate tutte gli Azzurri, che alla fine hanno centrato una vittoria meritissima, inseguita per novanta minuti a suon di palle gol, almeno sette nitide, e arrivata nella maniera più inaspettata possibile. Il primo posto è così allora ancora raggiungibile nel girone. Serve una vittoria sul Portogallo e sperare in una sconfitta dell'attuale capolista contro la Polonia, ora aritmeti-

camente retrocessa. Decisivo nel match Biraghi all'ultimo respiro da palla inattiva, con l'inzuccata di Lasagna che prolunga un corner e regala l'assist per la vittoria. Pressing e palloni recuperati. Gioco in verticale e grande aggressività. Dialoghi nello stretto col tridente leggero che gioca, e si trova, a meraviglia ma non finalizza. Al triplice fischio gli applausi sono così inevitabili: c'è una squadra e c'è un gioco. Finalmente Italia!

Le parole di Mancini dopo la partita. "La vittoria? In realtà dovevamo segnare prima, sarebbe stato molto ingiusto fosse finita 0-0. Tutti stanno

facendo il massimo, ci vuole tempo e non è semplice. La partita è stata giocata benissimo. I gol sbagliati? Il calcio è questo: sbagli tanto e poi segni alla fine, quando ormai eravamo verso lo 0-0. Non ho cambiato prima perché i ragazzi stavano giocando benissimo. Lasagna e non Immobile? L'ho scelto perché ci serviva qualcosa per alzare i centimetri in campo. Non solo in attacco ma anche per difendere sui calci piazzati. La nuova Italia inizia oggi? È già iniziata, ma per tutto ci vuole tempo".



IL TABELLINO

Italia (4-3-3): Donnarumma; Florenzi (84' Piccini), Bonucci, Chiellini, Biraghi; Verratti, Jorginho, Barella; Bernardeschi (81' Lasagna), Insigne, Chiesa. Ct: Mancini

Polonia (4-3-1-2): Szczesny; Bereszynski, Glik, Bednarek, Reka (87' Jędrzejczyk); Szymanski (46' Grosicki), Góralski, Linetty (46' Blaszczykowski); Zielinski; Lewandowski, Milik. Ct: Brzeczek

GOL: 92' Biraghi **AMMONITI:** Jorginho (1)

La classifica del Girone 3

PORTOGALLO: 6 ITALIA: 4, POLONIA:1

7 settembre, Italia v Polonia 1-1

10 settembre, Portogallo v Italia 1-0

11 ottobre, Polonia v Portogallo 2-3

14 ottobre, Polonia v Italia 0-1

17 NOVEMBRE, ORE 20.45: ITALIA V PORTOGALLO

20 NOVEMBRE, ORE 20.45: PORTOGALLO V POLONIA

Scongiurata la retrocessione, a cui è invece ormai condannata la Polonia, la squadra di Mancini sale così a quota 4 punti a meno due dal Portogallo capolista, ma soprattutto con ancora lo scontro diretto a disposizione. Alla fase finale, anche detta Final Four e che si disputerà dal 5 al 9 giugno 2019, si qualificheranno le quattro vincitrici della Lega A. L'unico modo per esserlo è dunque battere i portoghesi a Milano, nell'ultima partita di Nations League di novembre, proprio in quel San Siro dove un anno prima sfuggì la qualificazione Mondiale contro la Svezia. Ma questo potrebbe non bastare.

In sintesi, Italia prima se...

- Batte a novembre il Portogallo con qualunque risultato e il Portogallo perde contro la Polonia la sua ultima partita, tre giorni dopo.
- Batte il Portogallo con almeno due reti di scarto e il Portogallo pareggia o perde contro la Polonia.

GIACOMO RICCIO
 AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI
514 726-1643
 giacomo.riccio@remax-quebec.com
TRILINGUE:
 francese, inglese e italiano
RE/MAX EXCELLENCE Uff.: 514 354-6240
 7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2

RISULTATI LEGA PRO

cittadino.ca

6ª giornata 14/10/2018		7ª giornata 17/10/2018	
Albissola - Piacenza	1-1	Albissola - Pistoiese	Piacenza - Carrarese
Alessandria - Robur Siena	1-1	Juventus U23 - Arezzo	Pisa - Pro Piacenza
Arezzo - Pontedera	2-0	Lucchese - Arzachena	Pontedera - Gozzano
Arzachena - Juventus U23	1-0	Novara - Pro Patria	Pro Vercelli - Virtus Entella
Carrarese - Novara	4-2	Olbia - Alessandria	Robur Siena - Cuneo
Cuneo - Olbia	1-0		
Gozzano - Lucchese	1-1		
Pistoiese - Pisa	0-2		
Pro Patria - Pro Vercelli	0-1		
Pro Piacenza - Virtus Entella	Rin		

6ª giornata 14/10/2018		7ª giornata 17/10/2018	
Albinoleffe - Feralpisalo'	0-1	Feralpisalo' - Rimini	Sudtiroi - Triestina
Fano - Giana Erminio	1-0	Giana Erminio - Ravenna	Teramo - Fano
Fermana - Sudtiroi	0-0	Gubbio - Fermana	Ternana - Albinoleffe
Imolese - Gubbio	1-0	Renate - Virtusvecomp V.	Vicenza - Monza
Monza - Triestina	1-1	Sambenedettese - Imolese	Vis Pesaro - Pordenone
Pordenone - Vicenza	1-1		
Ravenna - Sambenedettese	2-0		
Renate - Vis Pesaro	0-1		
Rimini - Teramo	1-1		
Rimini - Teramo	1-1		
Virtusvecomp V. - Ternana	0-2		

6ª giornata 14/10/2018		7ª giornata 17/10/2018	
Casertana - Catania	1-1	Bisceglie - Sicula Leonzio	Potenza - Reggina
Matera - V. Francavilla	1-2	Catania - Trapani	Rieti - Vibonese
Paganese - Catanzaro	0-4	Catanzaro - Juve Stabia	Siracusa - Rende
Reggina - Siracusa	1-0	Cavese - Matera	V. Francavilla - Viterbese
Rende - Potenza	0-2	Monopoli - Paganese	
Sicula Leonzio - Rieti	0-1		
Trapani - Bisceglie	1-0		
Vibonese - Cavese	2-0		
Viterbese - Monopoli	Rin		

PICCOLI ANNUNCI

 **514 253.2332**

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

AFFITTASI A ST-LÉONARD GRANDE 4 1/2, 850\$, Provencher e Denis-Papin, tutto rinnovato, quartiere tranquillo, no animali e no fumatori o fumatrici. Referenze richieste. Info: 514 944-7747.

AFFITTASI 3 1/2 COMPLETAMENTE RINNOVATO e ben pulito, con pavimenti nuovi, per coppia o persona singola a Saint-Michel, sulla 9^a avenue. Info: 514 725-0386, 514 996-0904.

AFFITTASI GRANDE 3 1/2 IN FLO-RIDA. Tutto pulito, pavimento in ceramica, parcheggio incluso. Per 55 anni e più. Libero a partire dal 1^o maggio. Chiamare al 438-821-3411.

AFFITTASI CONDOMINIO A FORT LAUDERDALE, Oakland Estates. Grande 4 1/2, 2 SDB. Ideale per 2 coppie, ambiente italiano. Per informazioni, chiamate Rosa Mormina al 514 729-1929.

VENDESI

514 253.2332

CERCASI

CERCASI PERSONE SERIE, trilingue, donne e uomini, 40-55 anni, con orari flessibili, nel settore dell'assistenza sanitaria e dei servizi speciali. Mandate il CV con referenze concrete all'indirizzo: nadiainmtl@hotmail.com

OFFRESI

OFFRESI LAVORO DA UFFICIO, part time, come assistente contabile. Con esperienza. Salario base. No fumatori o fumatrici. Info: 514 944-7747.

OFFRESI LAVORO PER MANUTENZIONE GENERALE, pittura di edifici, lofts e uffici. Salario base. Con esperienza. No cash, no fumatori. Info: 515 944-7747.

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info: 514 431-9161.

Ristorante
le Pirate de Laval



450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION



514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



Accompagnamento / Assistenze Anziani

Nadia Schiavone

514 561-5190

insiementl.ns@gmail.com

IN MEMORIA

20 ANNI SONO GIÀ PASSATI



Maria Di Ninno-Iannuccelli

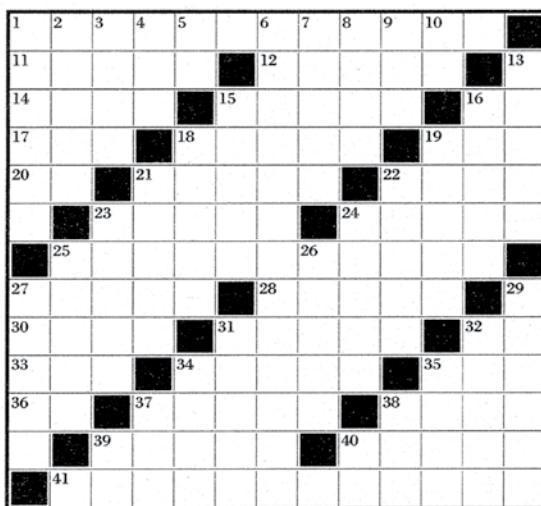
13 ottobre, 1998

Per sempre nei nostri cuori

Con amore, Mario

Oriana, Hossein, Pasha, Anne, Madeline, Natasha e James

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Lo è, a volte, la superiorità - 11. Cassa con maniglie - 12. Il popolare Woody - 14. La nave di Giasone - 15. Si rade con la falciatrice - 16. Iniziali della Golino - 17. Un Pomodoro scultore - 18. Sorge vicino al delta del Nilo - 19. Rafforza il nulla - 20. Lecce - 21. Li uccise Ulisse - 22. Cavità costiere - 23. Il colore della Fiorentina - 24. Ogni religione ha il suo - 25. Cura i dolori delle ossa - 27. L'arresto dell'indiziato - 28. Separano l'Europa dall'Asia - 30. Le... Alpi sudamericane - 31. Lo è la scolara diligente - 32. Mirare in centro - 33. Precedono gli altri - 34. Ecco! a Parigi - 35. Erano motoscafi bellici - 36. La coda del pesce - 37. Pulite e lucenti - 38. L'isola dei Castro - 39. Il punto opposto al Nadir - 40. Gli alti nomadi del Kenia - 41. Sgradito... come un importuno.

VERTICALI: 1. Errori - 2. Provoca mal di denti - 3. Il Chávez presidente venezuelano - 4. L'occhio delle fave - 5. Le sponde dell'Adige - 6. Eseguono ritratti umoristici - 7. Visibilmente soddisfatti - 8. Una scritta sui colli - 9. Macchietta della pelle - 10. Nella tenda e nello stuoino - 13. Un bulbo a spicchi - 15. La simpatica Cortellesi - 16. Chi lo semina, raccoglie tempesta - 18. Il Cr dei chimici - 19. Sono Valloni e Fiamminghi - 21. Sofici imbottiture - 22. S'inchioda o si cuce - 23. Musicò Il trovatore - 24. Un randello poderoso - 25. Tirano la slitta di Babbo Natale - 26. Una via per le medicine - 27. S'annaffiano bevendo - 29. Fa recipienti di terracotta - 31. L'Eltsin statista - 32. La capitale del Marocco - 34. A volte vi ribolle il sangue - 35. L'ispiratrice del poeta - 37. Il Turner della CNN - 38. L'auto in Inghilterra - 39. Le consonanti in azione - 40. Proprio io!

ECCO ASPIDE K
SORRENTINI FO
PRETESA SETA
ETTO ARTICOLI
REALE EDISON
IG ALACRI CT
EG NEGARE AVE
NICOTINA INES
ZAR TOZZO OTT
ATOMO OZIO RI
OMARINO PIAN
FRAGILE RECTO
DI IL SALSIA

**SOLUZIONI
PAROLE CROCIATE**

10 OTTOBRE

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 15 a domenica 21 ottobre



Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIE - Lasciate scorrere le prime giornate imparando a non vivere ogni cosa come una sfida: diversamente, rimbalzereste contro muri di gomma. Potrà essere frustrante, ma anche un esercizio di pazienza. Tra mercoledì e venerdì, avrete invece l'occasione di vivere una socialità intensa e gratificante, una sensualità intensa e passionale e pure di concedervi qualche svago. Nel week-end, rivaluterete l'importanza dei sentimenti e starete benissimo in stretta intimità con chi amate, o intenti a riflettere sulle vostre emozioni.



Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Costruttivi, creativi, concreti e metodici e al contempo pieni di fantasia e creatività, saprete gestirvi al meglio, in amore e nella professione, fin dentro la mattinata di mercoledì. Fatto il pieno di energie, sarete in grado, nel paio di giornate che seguiranno, di affrontare qualche cambio di programma che potrà essere spiazzante quanto più vi ostinerete a mantenere intatto lo status quo. Troverete grande consolazione tra le braccia di chi amate in un week-end molto gratificante per emozioni e sentimenti.



Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Lavorare sodo per ottenere ciò che siete prefissati sarà la 'mission' dei primi due-tre giorni. Dovrete essere molto focalizzati e utilizzare il vostro acume per scandagliare il fondo di una questione psicologica mai del tutto sviscerata: la determinazione non vi mancherà. Tra mercoledì e venerdì, sarà ora di rispolverare qualche sogno nel cassetto, chiamare un amico che non sentite da tempo, essere eroticamente più intriganti col partner. L'atmosfera fortemente emotiva del week-end potrebbe privarvi di un po' di vivacità: attenzione.



Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Con l'umore ballerino (soprattutto per la prima decade), potreste chiudervi in difesa: state solo attenti a non attribuire esagerata importanza alle reazioni del partner. Avrete molti pianeti a favore, utilissimi agganci per non trascinare in atteggiamenti vagamente vittimistici: possederete infatti tutte le chiavi per andare oltre le apparenze. Giovedì e venerdì, sarà tempo di leggerezza, improvvisazione e apertura sulla socialità. Sabato e domenica, sarete regine e re indiscussi dei vostri sentimenti, che vi regaleranno pura magia.



Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - State lavorando da mesi al consolidamento delle vostre basi, finanziarie o amorose e al ridimensionamento di alcune aspettative. In quest'ottica, l'apertura di settimana sarà dedicata alle priorità e all'organizzazione ottimale del lavoro e delle vostre risorse. Tra mercoledì e venerdì, aspettatevi una folata di vento che scompiglierà le pratiche sulla scrivania: forse ci sarà bisogno di cambiare rotta. Sabato e domenica, una Luna mistica, dalla forza e profondità oceaniche vi inviterà ad un'introspezione densa di significati emotivi.



Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - Gli studi, la ricerca, l'insegnamento, la progettualità procederanno a gonfie vele nel corso delle prime due-tre giornate, quando la determinazione sarà ferma e la mente penserà in grande. I pianeti del mese vi aiuteranno a proseguire o completare un percorso di miglioramento iniziato ormai da tempo. Giovedì e venerdì, un pizzico di creatività e di fantasia vi aiuteranno a non apparire troppo aridi e schematici: massima flessibilità. Sabato e domenica, la Luna opposta richiederà molto nutrimento emotivo: per voi e per chi amate.



Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Qualche spigolo vivo del carattere (vostro o di un familiare) andrà smussato, se vorrete sotterrare l'ascia di guerra nei primi due-tre giorni. I pianeti in Scorpione stanno portando a galla questioni sospese nell'ambito della vostra cerchia di affetti, e potreste finalmente affrontare un chiarimento risolutore. Da mercoledì pomeriggio a tutto venerdì, l'aria fresca della Luna in trigono vi permetterà di risalire in quota, prendendo salutarie distanze. Week-end da vivere senza farsi vampirizzare dagli obblighi.



Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - La chiave di volta dei primi due-tre giorni sarà la capacità di tessere relazioni all'altezza della vostra forza. La Luna in Capricorno sarà in grado di sostenere il vostro sguardo, facendo nascere scintille preziose. Saprete benissimo cosa vorrete e come ottenerlo. Da mercoledì a venerdì, dovrete invece sfruttare la natura adattabile di segni d'Acqua, fluendo tra improvvisi cambiamenti o nuove sfide. Alla fine, il fiume confluirà nel mare profondo delle acque oceaniche pescine, a farvi sentire incredibilmente nutriti e amati.



Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Dovrete occuparvi di incombenze pratiche, di compiti anche scomodi ed evitare, fino a mercoledì mattina, di mordere il freno: ci saranno cose che andranno semplicemente fatte. Punto. Che si tratti di archivi, riorganizzazione delle scadenze, inventari o quant'altro, saranno assolutamente necessarie. Poi, sarete premiati da una Luna dinamizzante ed anticonformista, che vi porterà a conoscere persone interessanti, nel vostro incedere a briglia sciolta. Sabato e domenica, mettetevi in ascolto: sarà un'ottima terapia rilassante.



Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Dalla cima della montagna, come stambecchi capaci di incerparsi dove nessuno osa arrivare, vi godrete per quasi tre giorni il panorama, anche con un pizzico di legittimo autocompiacimento per gli obiettivi raggiunti. Riuscirete così ad essere anche molto generosi in amore. Tra mercoledì pomeriggio e venerdì, riprenderete il cammino, godendovi però anche eventuali deviazioni dal percorso principale. Nel fine settimana, la meraviglia di un'emozione che vi farà sentire amati e completi ve la godrete appieno: passione pura!



Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Il vostro lato saturnino sarà predominante rispetto alla parte più creativa: per quasi tre giorni, la vostra capacità di distacco si assocerà a quella della Luna in Capricorno, a dotarvi di grande incisività nelle azioni e negli affari. Seguiranno due-tre giornate più scanzonate e sorridenti, nelle quali sentirvi liberi di vivere ogni tipo di contaminazione, e di amare nel vostro modo così speciale. Sabato e domenica, cercate di essere più partecipi, con corpo e cuore. Scoprirete che anche le emozioni possono condurre lontano.



Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - La Luna di inizio settimana compenserà in buona parte qualche lacuna marziana: vi tornerà la voglia di fare, di agire concretamente, di confrontarvi con interlocutori interessanti, nella professione e nel privato. La fase centrale di settimana sarà contraddistinta da una sorta di mare magnum nel quale ci sarà posto per tutto: aperture, chiusure, sentimenti, emozioni caledonesche, desideri di evasione. Come un fiume che confluiva verso il mare, sabato e domenica troverete la chiave per gestire serenamente il tutto.

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



INVESTIMENTI

Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con entrate
Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore,
oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali
e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel
nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni – Fallimenti. Situazioni trattate
nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTI RESIDENZIALI

Case • Condomini • Appartamenti
41/2 • 51/2 • 61/2



NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé



RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière



SAINT-LÉONARD

NOUVEAU
SUL MERCATO

OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- MAGNIFICO 4PLEX MANTENUTO CON CURA
- DIVERSE RISTRUTTURAZIONI/RIFINITURE DI QUALITÀ
- 1 X 7½, 2 X 4½ E 1 X 3½



MONTRÉAL-NORD

NOUVOU
PREZZO

BELLO SPLIT-LEVEL LUMINOSO

- 3+1 CAMERE DA LETTO
- GRANDE CORTILE SUL RETRO
- IN BUONA POSIZIONE DI FRONTE A UNA SCUOLA



SAINT-LÉONARD

SPAZIOSO 4PLEX IN BUONA POSIZIONE

- 1 X 8½, 2 X 4½ E 1 X 3½
- PROPRIETÀ CON MANUTENZIONE IMPECCABILE
- DIVERSE RISTRUTTURAZIONI NEL CORSO DEL TEMPO



MONTRÉAL-NORD

MAGNIFICO SPLIT LEVEL RINNOVATO

- VISTA SULLA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
- RIFINITURE DI QUALITÀ SUPERIORE
- CORTILE INTIMO CON PISCINA INTERRATA



R.D.P.

POSIZIONE IDEALE

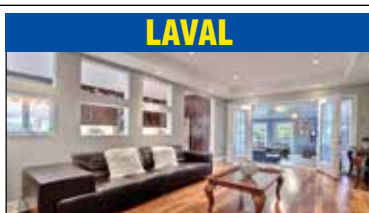
- BEL COTTAGE MOLTO LUMINOSO
- 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE
- SITUATO DI FRONTE AD UNA SCUOLA E AD UN PARCO



POINTE-AUX-TREMBLES

BEL CONDO DI 944 PC

- CONCETTO SPAZIO APERTO SITUATO AL 2° PIANO
- 2 CAMERE, PARCHEGGIO ESTERNO
- SETTORE DI PRIMA SCELTA VICINO AI SERVIZI



LAVAL

SUPERBO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- NUMEROSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- 1 X 7½, 1 X 5½ E 1 X 3½
- A DUE PASSI DAL BORDO ACQUA



ROSEMONT

MAGNIFICO COTTAGE CON CACHET

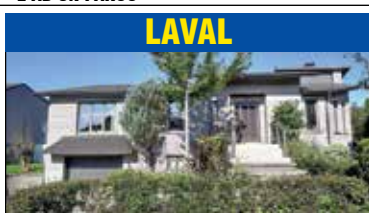
- EX DUPLEX CONVERTITO IN COTTAGE
- RIVESTIMENTI IN LEGNO, MODANATURE DI STUCCO, SOFFITTI ALTI
- VERANDA SU 2 PIANI E BEL CORTILE PRIVATO



SAINT-MICHEL

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- TRIPLEX IN OTTIMA POSIZIONE
- 2 X 5½ E 1 X 3½
- INTROITI ANNUALI DI \$25,260



LAVAL

SUPERBO BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA

- LUMINOSO CON MANUTENZIONE ACCURATA
- POSSIBILITÀ DI CONVIVENZA INTERGENERAZIONALE
- BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA



VILLE-MARIE

VENDITA SOTTO CONTROLLO GIUDIZIARIO

- BEL CONDO SU 2 PIANI
- SITUATO NEL CUORE DELLA VITA URBANA
- PRIMO PIANO + SOTTOSUOLO



TERREBONNE

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- 8PLEX SITUATO DI FRONTE ALLE GALERIES DE TERREBONNE
- 8 X 4½ CON PARCHEGGIO ESTERNO RISERVATO
- INTROITI ANNUALI DI 69,600\$



LAVAL

CONDO DI COSTRUZIONE RECENTE

- UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL PIANOTERRA
- ABBONDANTE LUMINOSITÀ E CONCETTO SPAZIO APERTO
- 2 CAMERE, 2 BAGNI E GARAGE



MONTRÉAL-NORD

SUPERBO TRIPLEX RINNOVATO

- PIANO TERRA DISPONIBILE PER L'ACQUIRENTE
- 4½ AL PIANO SUPERIORE 3½ NEL SOTTOSUOLO
- MAGNIFICO CORTILE CON PISCINA INTERRATA



SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA

- COSTRUZIONE 2001 SU TERRENO DOPPIO
- RIFINITURE DI QUALITÀ/GIARDINAGGIO SUPERBO
- MANTENUTO CON CURA DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU:



NANCYFORLINI.COM

